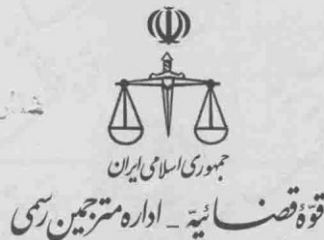


سری فی

۵۳۱۷۸۰۰

ردیف دفتر ثبت



علیرضا دورخشان، مترجم رسمی انگلیسی قوه قضائیه  
دارالترجمه رسمی رضا، مشهد، بلوار سجاد، چهارراه بزرگمهر،  
برج پاسارگاد، ط ۵ تلفن: ۳۷۶۸۷۷۱۴ (۰۵۱) فکس: ۳۷۶۱۸۱۲۳  
**Ali Reza Dorakhshan**  
Official English Translator to the Judiciary of I.R. Iran  
Reza Official Translation Bureau, 5th Floor, Pasargad  
Tower, Bozorgmehr Crossing, Sajjad Blvd., Mashhad.  
Tel: (+98 51) 37687714 Fax: 37618123

TRUE TRANSLATION FROM THE PERSIAN ORIGINAL

ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN  
MINISTRY OF LABOR AND SOCIAL AFFAIRS

TECHNICAL AND VOCATIONAL TRAINING ORGANIZATION

### SKILL CERTIFICATE

Photo of the holder printed and sealed.

Ref No.: 90131004655

Date : September 20, 2012

Certificate Serial No.: A/91/411078

On the strength of article 6 of Training and Skill Enhancement Bylaw approved by the Supreme Labor Council on January 17, 1961, since

### Mr. Soheil Sarabandi

holder of National ID No. 0640190707, completed a training course of Mechanics of Spark Machining in 152 hours as per the requirements of skill standard No. 8-34/34/1/2, and based on the vocational skill evaluation conducted on September 7, 2012, got a grade of 82 /100 rated "Very Good", this Skill Certificate is presented to him.

Signed and Sealed: Alireza Ebrahimi

For Hossein Khosh Ayand, Director, Technical & Vocational Training  
General Department of South Khorassan

#### Remarks:

1. For the list of the capabilities under the vocational skill standard, please visit [www.irantvto.ir](http://www.irantvto.ir).
2. This certificate was issued in one copy, and no transcript or duplicate copy will be issued later.
3. The present certificate stands valid for 5 years from the date of issue.

The translation is complete and faithful to the original.

November 7, 2016

(8-16898-N6)





جمهوری اسلامی ایران  
وزارت تعاون، کار و رفاه اجتماعی



سازمان آموزش فنی و حرفه‌ای کشور

۴۱۱۰۷۸ ۹۱/الف

شماره: ۹۰۱۳۱۰۰۴۶۵۵

تاریخ: ۱۳۹۱/۶/۳۰



## گواهینامه مهارت

اعطای گردیده به سهیل سرابندی

۸-۳۴/۳۴/۱/۲

مطابق با استاندارد مهارت

۰۶۴۰۱۹۰۷۰۷

به شماره ملی



اسپارک کار

حرفه

مکانیک

۱۳۹۱/۰۶/۱۷

ساعت و بر اساس ارزشیابی مهارت شغلی

۱۵۲ به مدت

خیلی خوب

(به حروف هشتاد و دو) از ۱۰۰ و سطح

۸۲ با کسب نمره

«به استناد ماده ۶ آیین‌نامه کارآموزی و افزایش مهارت مصوب ۱۳۳۹/۱۰/۲۷ شورای عالی کار»

THE COPY  
CORRESPONDS  
TO THE ORIGINAL

خراسان جنوبی

مدیر کل آموزش فنی و حرفه‌ای استان

حسین خوش آیند

توضیحات: ۱- برای مشاهده فهرست توانایی‌های استاندارد مهارت شغلی به وب سایت سازمان به آدرس [www.irantvto.ir](http://www.irantvto.ir) مراجعه نمایید.

\*\*\*\*\*

۱- برای مشاهده فهرست توانایی‌های استاندارد مهارت شغلی به وب سایت سازمان به آدرس [www.irantvto.ir](http://www.irantvto.ir) مراجعه فرمائید.

۲- این گواهینامه در یک نسخه صادر گردیده و از آن رونوشت یا المثنی داده نخواهد شد.

۳- این گواهینامه به مدت ۵ سال اعتبار دارد.